فاروق نديم پنجابی ریسرچ سکالر براوكنكر

تاريخ دياں متوازي لکيراں

## (Parallel Lines of History)

## Abstract:

There are always two ways to describe history; one is associated with the kings and high-ups whereas the other is linked with the common folk. The history described by the aristocrats cannot be considered as authentic. Same is the case with the Punjab where rulers made a history and the Sufis preserved another history that is true and authentic. These two modes of history go side by side in every era. The British twisted the history as per their own needs but public and sufis saved all the happenings. Treatment of history in different ways describes the role of kings and historians. After partition of 1947, there are again two groups, two histories; one belongs to oppressors and the other belongs to the masses. In this article, it is emphasized to preserve true and authentic history for new generations irrespective of different viewpoints about historic description.

**Keywords:** History of the Punjab, Historians, British Rule, Sufis, Commoners' History.

گڑی دیاں لیناں، دومتوازی کیبراں نال نال رہندیاں نیں۔ نال نال ٹردیاں نیں، پرمل نہیں سکدیاں۔مل جاون تے فیرمتوازی کیبراں،متوازی کیبراں نہیں رہندیاں صرف کیبر رہ جاندی اے، تے کیبر اُتے گڑی نہیں چل سکدی۔ پنجاب دی تاریخ وی متوازی کیبراں وانگ اے۔ گڈی دی اک لین پنجاب دی تاریخ وی متوازی لکیراں تے کھڑی اے۔ اک لین شاہی مؤرخاں دی اے، جیہناں دی تاریخ نو لیی نوں ایس راہیں سمجھیا جاسکدااے:

> <sup>•••</sup> تاریخ نولیی داعمل ملکیت نے اقتدار دے اداریاں دی ضرورت د ے طور اُتے وجود وچ آیا۔ شروع وچ صرف ادہناں خانداناں دے شجرہ نسب نے واقعات نوں لکھیا گیا جو کسی نہ کسی طور ملکیت یا حاکمیت نال تعلق رکھد سے سن ۔ لکھن د ے عمل توں پہلاں شجرہ نسب نے خاندانی واقعات زبانی یاد رکھے جاند سے سن ۔ لکھن د ے عمل نے ادہناں نوں کتابی شکل د بے کے تاریخ دا ناں دے دتا۔ ایہہ اصل وچ حکمراناں دی تاریخ سی ۔ ایس وچ کہ کی کہ دھار تنقید دا پہلو وی ذکل آندا سی پر مجموعی طور اُتے ایہہ حکمراناں دے نقطہ نظر نال کسی گئی سی، نے اوہناں د بے مفادات دی تر جمان سی' ۔ (۱)

پنجاب دی تاریخ نویسی دی دوجی لین لوکائی دی اے، پیداوری، طبقات دی اے۔ پنجاب دی ایس تاریخ نول اخ<sup>سمج</sup>ھیا جاسکدا اے:

> <sup>(()</sup> الوکائی دی تاریخ، لیعنی اجیہی تاریخ جو لوکائی دے حالات دا ذکر کر دی ہووے۔ او ہناں دے خیالات تے مفادات دی تر جمانی کردی ہووے۔ بوہت ای گھٹ ککھی گئی اے۔ ایس دا ایہہ مطلب ہر گرنہیں کہ عوام دی کوئی تاریخ ای نہیں ہُندی، حقیقت وچ اصل تاریخ تے لوکائی دی ای ہندی اے کیوں جے اوہ پیداوار دے عمل وچ براہ راست شریک ہُندے نیں تے پیداوار داعمل نہ صرف حکومتاں تے

ریاستان دے وجود دا بنیادی محرک ہندا اے بلکہ تاریخ دے ادوار نوں وی متعین کردا اے۔عوام دی تاریخ ککھن داعمل 20 ویں صدی وچ تاریخ بارے مادی نقطۂ نظر رکھن آلے مؤرخان نے شروع کیتا تے م<sup>م</sup>ن ایہہ تاریخ دان اک تکڑی شعوری قوت دے طور اُتے اپنا اظہار کردے نظر آندے نیں۔'(2)

ترک جو کہ مسلمان سن، او ہناں نے ہندوستان وچ سلطنت قائم کیتی تے سلاطین دلّی دا دور شروع ہویا۔اوس دور وچ پنجاب بارے جو تاریخ وی سامنے آئی، اوہ متوازی لکیراں تے چل رہی سی۔ اک لین تے سرکار، دربار دی تاریخ سی۔تاریخ نو لیں شعوری یا غیر شعوری طور اُتے فرقہ وارانہ سوچ دے ودھا وچ اُلجھے سن۔ مذہبی ونڈ نوں اُبھار دے رہے سن، دوجی لین تے قوم پرست مؤرخ سن جو مذہبی ونڈ چوں کڈھ کے رواداری نوں فروغ دین دے حامی سن۔

ہندوستان تے برطانوی تسلط توں بعد جدید تاریخ نولی دا آغاز ہویا۔ ایس جدید تاریخ نولی وچ وی تاریخ دیاں متوازی لکیراں اوویں رہیاں۔ پنجاب دی تاریخ دے حوالے نال صورت حال ہور وی تصمیر سی۔ جدید تاریخ نولی دا المیہ ایہہ سی، انگریز تاریخ داناں نے تاریخ دے مختلف ادوار نوں مذہبی تے فرقہ وارانہ بنیاد تے تقسیم کردتا۔ جدید تاریخ دان ہندوستان نوں ہندو عہد، مسلم عہد تے انگریزی عہد وچ ونڈ کے ویکھن لگ پٹے۔ ہندومسلم تے انگریز دی ونڈ بنیا دی طور اُتے مذہبی تے نسلی ونڈ اے۔ غیر جانبداری نوں ایس عمل نے نقصان پہنچایا۔ بقول ڈاکٹر مبارک علی: تاریخ دیاں متوازی کیراں فیر وی چالو رہیاں۔ تاریخ کرانا تے تاریخ تاریخ دیاں متوازی کیراں دو تی میں ہوں جالہ ہو کے اینا تاریخ کردار گوا بیٹھی۔ '(د)

نولیی وی دو متوازی کیراں نیں۔ اک لین تے سرکار، دربار دے تاریخ نولیس تے دوجی لین تے بابا نانک جی ، بابا فرید، بلسے شاہ تے شاہ حسین ور گے سن جو تاریخ بنا رہے سن۔ اپنی وحدت کل دا پر چار کر رہے سن۔ جدول برکش راج وچ انگریز مؤرخال نے ہندوستان بشمول پنجاب دی تاریخ نول مذہبی لحاظ نال ونڈیاتے اک ہور گل وی کچھڑ چوں نکل آئی۔ انگریز تاریخ نولیس پنجاب دی تاریخ تکصن لگے افاد بیت

يرسى (UTILITARIANS) تے ایوانچیلی (EVANGELICAL) اثرات چوں گھٹ ای نکل سکے۔ وجہ ایہہ وی بن دی اے۔ پہلے پنجاب کمشن دے دو تہائی افسر ایوانجیلی سن۔ (۵) ایوانجیلیکل عقیدے دے مطابق نحات دا دارومدار ایمان تے ہے نہ کہ اعمال تے۔' (5) الیں فکر ہیٹھ اعمال آزاد ہوئے تے تاریخی دہیفتاں لکون دا کم آسان ہو گیا۔ برٹش راج نوں تگر اکرن تے اوبدے ہون داجواز پیدا کرن دا وجار وی ٹر پیا۔ ایم کم گیرین دیاں 18 جلداں وج وی رڑھیاتے ہاقی دے ہدیسی تاریخ نوبیاں وچ وی کھلریا۔ پنجاب وچ پنجابی زمان دے کچراں دے حوالیاں نال وی ایثو گھڑے گئے، سرکاری ملازماں دیاں نکیاں موٹیاں '' گلاسریاں'' تے سرکاری چٹھیاں نوںانج رنگ گے کہ اج دے تاریخ نولیں پنجاب دی تاریخ لکھن لگیاں اوہناں نوں ای تاریخ نولیں سمجھدے نیں۔اوہناں دیاں سرکاری چھیاں دے سیاق وسباق توں ہٹویں جُملے بطور حوالہ ، استعال کردے نیں۔اخ برکش پنجاب دی تاریخ نولیں پنجاب نوں تقسیم درتقشیم کردی ٹردی آ رہی اے۔ جولوکائی دی لین تے ٹر دیاں تاریخ لکھدے سن، اوہناں لٹی جزیرہ انڈیمان ور گے کئی کالے پانیاں دےجنکشن منہاڈی کھلےاڈ یکدے تن۔اک رڈعمل ایہہ وی ہوما، تاریخ نوبیاں نے پنجاب دی تاریخ کھن دی بحائے اپنے مذہباں دی تاریخ لکھ کے اوس نوں پنجاب دی تاریخ کہہ چھڈیا۔ جد کہ ضروری سی، تاریخ نوں حقیقت پیند انہ نقطۂ نظریال دیکھیا جاندا۔ ایس لئی لازم سی، تاریخ نوں مذہب توں وکھ کر کے پڑھیا جاندا۔ جو تاریخ دی کھی جاندی، اوس وچ اکثریتی لوکائی، پیداداری طبقیاں دی جمرویں عکاسی ہوندی۔عوام دے معاشی، سیاسی، سماجی تے ثقافتی حالات تے واقعات نول بہتی اہمیت دتی جاندی۔ انگریز تاریخ نوبیاں نے پنجاب بارے جولکھیا، اوس نوں غیر جانبدارا نہ قرار دین وچ وی بڑے تحفظات نیں۔ او ہناں لسانی نے ثقافتی تشکیک نُوں اگانہہ ودھایا۔ پنجاب دیاں قدیم تہذیباں بارے کنفیوژن کھلاریا۔ پنجاب نوں جغرافیائی لحاظ نال ونڈن دآ ہر کہتا۔شعوری یا غیر شعوری طور اُتے اوہناں دی تقلید احے وی جاری اے۔

ایہہ تاریخ دیاں متوازی لکیراں دا کھیڈ اے، شروع توں ای ٹریا آرہیا اے۔ انسان دی نامعلوم تاریخ توں لے کے ہن تا نمیں موجود اے۔ ایہہ گھول خیر وشر دا وی اے تے اُچ ہتھاں تے ہیدیاں دا وی اے۔ اک لین تے ایرانی سیاسی نظام ریاست و حکومت اے جو تُرکاں نال ہندوستان پہنچن توں پہلاں ای وسطی ایشیا دیاں ریاستاں وچ رائج ہو چکیا سی۔ عرب ملوکیت اُتے وی اوہ دے چو کھے اثرات بن ۔ بادشاہ نوں رب برابر پُحان دی پوڑی سی ۔ طاقت تے اختیار دی جا کمی سی ۔ اودوں مؤرخ مسلمان حکمراناں دی تاریخ نوں اسلامی تاریخ نہیں سن کہند ہے۔ بلکہ ابہہ تاریخ اوہناں دی نسل دے حوالے نال کھی جاندی ہی۔ ایہ تُرکاں، افغاناں ، عرباں تے مغلاں دی تاریخ اکھواندی ہی۔ متوازی لکیران چون اِک لکیر سلاطین دبلی دی سی۔ جیہناں دا عقیدہ سی کہ حکمرانی، ایرانی، ماحول پیدا کیتیاں بغیر ممکن نہیں۔اوہناں دے ذہن تے ایرانی نشاۃ ثانیہ سوارس۔ درباری تاریخ نویس اوہناں دے ای قصیدے لکھدے۔ پنجاب دی تاریخ نال انج ای کھلواڑ ہندا رہیا۔ ایہہ دیس تے بدیسی ثقافت وچ جاری کشکش وی سی۔ کیونکہ دھاڑویاں دے وجار مقامی رہتل توں وکھرے سن: · سلاطین دہلی دے فکروعمل وچ ارانی عضر بہت غالب سی۔ او ہناں دی حکمرانی دے نظر ئے، نظام مملکت دے اصول، دربار دے آ داب و رسوم، لباس ولوازم شاہی محلات دا ماحول، خواجہ سرا، غلام تے حاجیاں دی تربیت، سب ساسانی رنگ وچ رئگے سن۔ ایک پاسے جے اوہناں دیاں عیش و نشاط دیاں محفلاں سہرام پرویز تے جمشید دیاں محفلاں دی یاد تازہ کردی تے دوج یاہے اوہناں دی رزمی زندگی، اوہناں دے آئین جنگ تے تربت فوج وچ ساسانی نقشہ نظر آندا ہی ۔' (6)

متوازی لیران، گڈی، دیاں دو لینان، دوجی لین نے نیم تعلیم یافتہ درمیانے طبقے دے نوجواناں لئی تاریخ نولیاں نے عارضہ یاد ماضی (NOSTALGIA) ٹور دتا۔ اگانہہ دیاں متوازی لیراں فرکر دیاں تن۔ بادشاہ یا سلطان وچ رب دیاں صفتاں پان آلی سوچ دے برعکس رب دا وحدت الوجودی تصورتی، جس موجب خالق اپنی تخلیق دے اندر ہُندا اے۔ ایہہ''ہمہ اوست'' سی، لیعنی سب کجھ اوہوای اے۔ ابن عربی دے آگھن موجب، ج میں اپنی قلم دے نگڑے نگڑے وی کر دیواں نے ہر نگڑے وچ خدا موجود ہودے گا۔ منصور حلاج نے ایسے نوں ای 'انالحق' لیعن میں حق آن، آگھیا سی۔ وحدت الوجودی تصورات ہندوستان وچ ایران، عرب نے وسطی ایثیا چوں آئے۔ ایہ تصلاح طبقیاں وچ رہت مقبول ہوئے کیونکہ اوہوای وجودی فلیفے توں طاقت حاصل کر سکد ے سی۔ ایہہ وصف دربارنوں اپنی موت لگدا سی۔ جنتے منصور طول چمی، او بتھ اورنگ زیب دور وچ سرمد نوں وی کفر دا فتو کی لا نے قتل کر دتا گیا۔ حالات ایہہ می، شاہ ولی اللہ دے مطابق گیارہویں توں تیرہویں صدی تا نمیں آن آلے صوفی سلسلے مختلف پُون وٹا گئے۔ اوہناں جو وی مکانٹ فکر تخلیق کیتے اوہ سلسلے اکھوان لگ پئے۔ تیرہویں صدی تک ہندوستان وچ تصوف دے چودہ (14) سلسلے بن چکے سن۔ (7)

فکر دی دو جی لیر تے سولہویں صدی دے معروف بزرگ شخ احمد سر ہندی (مجدد الف نانی) سن۔ او ہناں دا تعلق وی شروع وچ وحدت الوجودی سلسلہ مشائخ نال سی۔ بعد وچ او ہناں تے '' منکشف' ہویا کہ وحدت الوجود اصل منزل نہیں۔ خالق اپنی مخلوق توں مختلف تے وکھ اے۔ او ہناں اپنے نظریے نوں '' وحدت الشہو دُ' آکھیا یعنی '' ہمہ از اوست' (سب پچھ او سے توں ای اے) اوہ کوئی تارک الدنیا اپنی خالقاہ وچ بند رہن آلے صوفی نہیں سن، اوہ مغل اشرافیہ دے قدامت پر ست حلقیاں عالی الدنیا اپنی خالقاہ وچ بند رہن آلے صوفی نہیں سن، اوہ مغل اشرافیہ دے قدامت پر ست حلقیاں حامی سن جد کہ وسطی ایشیائی امراء دے مفادات ہندوستان وچ بنیاد پرسی نال جُوْ ان ۔ قرار میں بندی دے مرشد باقی باللہ نے وی بنیاد پر تی تگڑی کرن خاطر اکبر دے زمانے وچ امراء دار ان دی کوشش کیتی سی۔

> جہانگیر نے ''اصلاحِ احوال'' لئی شیخ سرہندی نوں کچھ عرصے لئی جیل وچ وی سٹیا۔ (8)

ایہہ تاریخ دیاں دومتوازی لیراں ای تے سن۔ اک لین تے روش خیالی، وحدت الوجودی، دوجی لین تے راسخ العقیدگ۔ وحدت الوجودی صوفیاں نے پنجاب دی جو تاریخ بنائی اوہ برابری تے رواداری دی سی۔ راسخ العقیدہ سوچ وچار نے بنیاد پر ستی دا رنگ ڈھنگ اپنایا۔ سرکار، دربار دی تاریخ نولی دا شرف حاصل کیتا۔ دوجی لین وحدت الوجودی صوفیا دی سی۔ اوہناں پنجاب دی جو تاریخ بنائی اوس دلال تے رانح کیتا۔

پنجاب دے پیراں دی گل ہور سی، او ہناں دی لین صوفیاں توں وکھری سی۔ اوہ سلاطین دہلی، مغلیہ عہد نے پنجاب وچ برکش راج دے دوران سرکار دربار دی لین نے ای سوار رہے۔ ایہناں تناں دوراں وچ ''حقِ موروثی'' دے تحت زمیناں حاصل کیتیاں، شروع وچ برکش راج نے وی او ہناں نے اعتبار نہیں کیتا۔ بی۔ ایچ۔ ڈابسن 1915ء وچ چناب کالونی داسیطلمنٹ افسر سی۔ پنجاب دے پیراں بالخصوص جنوبی پنجاب دے پیراں بار ے ککھدا اے: '' ایہہ اپنے مذہبی مقلدین توں حاصل کیتے گئے نذرانیاں تے گزر اوقات کردے نیں لہذا کالونی دے زمینداراں دی حیثیت وچ حکومت لئی بالکل مفید نہیں ہو سکدے۔' (و)

جدوں گوریاں نوں او ہناں دی طاقت تے او ہناں دے مریداں دی عدردی کثرت دا اندازہ ہویا، او ہناں نے پنجاب دے پیراں نوں وی زمیندار اشرافیہ (LANDED GENTRY) دے طور قبول کرلیا۔ مقدس ذاتاں (HOLY CASTES) وی ڈھل کے او ہناں نے پہلی تے دو جی جگت لام وی اپنے مریداں دی فوجی بھرتی وی دتی تے کار سرکار دی سیوا وی کیتی۔ پنجاب دی تاریخ وی برکش راج تے پنجاب دے پیر اکو ای لین تے سن، متوازی لکیراں چوں اک لکیر سن۔ ایس وفاداری دے صلے و پ ترری محسر یٹ یے ڈویژن دی سطح تے ہون آلے درباراں وچ وی جگہ دتی گئی۔ مغربی پنجاب وی آنریری مجسر یٹ نے ذیلدار وی بنائے گئے۔بعد وچ ڈسٹرکٹ بورڈ دے ممبر وی بنائے گئے۔

نال زمیناں دیاں گرانٹاں وی دتیاں۔ ذیلدار وی بنائے گئے۔' (10)

ایہ نے گڑی دی اِک لین اے، متوازی لیراں وچوں اِک لیر۔ پنجاب دی تاریخ دیاں متوازی لیراں چوں دوجی لیر کدھر گئی؟ اوہ لیر اوہ لین خالی نہیں رہی۔ اتہاس دے پنے نے فکر دی اوہ لہرٹری جس دی تاریخ صوفیاں نے بنائی نے لکھی سی۔ پر ہن اوہ دنیا توں اوہلا کر گئے تن، او ہناں دی انسان دوست فکری لیہہ نے وجود ای فلسفے نوں اگا نہہ ٹورن والے وی سامنے آئے۔ اوہو لکھاں ہزاراں ورضے پرانی کھیڈ، اوہو گھول، اک بنے دربار دوج پاسے اکثریتی لوکائی، پیداواری طبقات جیہناں دے دل و دماغ نے صوفی ریت دی رواداری نے سانجھ طاری سی۔ پنجاب دی قد کیم روایتن

پڑ بجھ گیا، گھول گھلن دے موسم آئے، لنگھ گئے۔1947ء آلی ونڈ پچھوں وی تاریخ دیاں متوازی لیمراں اوویں رہیاں۔ اک لین نے اُچ متھاں دی تاریخ جو نصاب وچ آ کے لوہے دیاں ٹو پیاں ونڈن لگ پُی۔ گڈی دی دوجی لین اج خالی اے۔ پنجاب دی تاریخ نو لیی کرن آلا کوئی نہیں۔اکثریتی لوکائی، پیداواری طبقیاں دی عکاسی کرن آلے خورے کدھرے گواچ گئے نیں۔ تاریخ حوالے

- 1- انور چوہدری، تاریخ نولیی اور مذہب، (ناشر: SAP پاکستان، 2003ء)، 10-
  - 2۔ اوبنی، 10۔
- 3- مبارك على، ڈاكٹر، برصغير ميں مسلمان معاشرہ كا الميه، (اسلام آباد: ريسرچ سيل يونيورش، س ن)-
  - 4- بوس ورته معته "LIFE OF LORD LAWRENCE"، (لندن: 1883ء)، 317-
- -5 (الاتور: 1849-1947)، "PUNJAB AND THE RAJ, JAN TALBOT)) (الاتور: -23، (بالاتور: -23، (بالاتور)) (الاتور)
- 6۔ ضلیق احمد نظامی، پروفیسر، سلاطینِ دہلی کے مذہبی رجحانات، (وہلی: ندوہ المصنفین، س ن)۔
  - 7۔ سیچی امجر، تاریخ پاکستان، و سطی عہد، (لاہور: سنگ میں پبلی کیشنز، ء1997ء)۔
- 8- قاضى جاويد، بر صغير ميں مسلم فكر كا ارتقاء، (لا مور: ادارہ ثقافت پاكتان، 1977ء)-
- B. H. DOBSON, FINAL SETTLEMENT REPORT OF THE CHENAB
  CANAL COLONY SETTLEMENT (LAHORE: 1915) P.44
- 10- F. C. BOURNE, FINAL SETTLEMENT REPORT OF THE LOWER BARI DOAB CANAL COLONY 1927-35, (LAHORE: 1935), P.3

☆☆☆